

*IS MISE AN "MISE"  
OWAU NO KA "I"*

"Tagaim'se" chuig an tsolas as an bhfolús,  
*Pua mai au mai ka po iloko o ka malamalama,*

Is "Mise" an t-anáil a chothaíonn beocht,  
*Owau no ka ha, ka maui ola,*

Is "Mise" an folús, an spás sin ar chúl gach meabhair,  
*Owau no ka poho, ke ka'ele mawaho a`e o no ike apau,*

An "Mise", an t-Id an Uile.  
*Ka "I", ke Kino Iho, na Mea Apau.*

"Mise" a lúbann mo bhoghanna báistí thar na h-uiscí,  
*Ka a`e au "I" ku`u pi`o o na anuenue mawaho a`e o na kai apau,*

Leanúnachas na n-intinní le gach ábhar.  
*Ka ho`omaumau o na mana`o ame na mea apau.*

Is "Mise" an t-anáil isteach agus amach,  
*Owau no ka "Ho" a me ka "Ha",*

An leoithne do-fheicthe nach féidir breith uirthi,  
*He huna ka makani nahenahe,*

Bun-adamh rún-diamhaireach na cruinne.  
*Ka "Hua" huna o Kumulipo.*

Is "Mise" an "Mise".  
*Owau no ka "I"*